

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Sökanden skall ersätta rättegångskostnaderna.*

(<sup>1</sup>) EGT C 188, 3.7.1999.

### FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 6 juli 2000

**i mål T-139/99: Alsace International Car Services (AICS)  
mot Europaparlamentet (<sup>1</sup>)**

*(Offentlig upphandling av tjänster — Persontransport med fordon körda av chaufför — Anbudsinfordran — Iakttagande av nationell rätt — Principerna om god förvaltningssed och om lojalt samarbete — Anbud antas inte)*

(2000/C 273/19)

(Rättegångsspråk: franska)

Förstainstansrätten, femte avdelningen (ordföranden R. García-Valdecasas samt domarna P. Lindh och J.D. Cooke; justitiesekreterare: G. Hertzog, byrådirektör), har den 6 juli 2000 avkunnat dom i mål T-139/99: Alsace International Car Services (AICS), Strasbourg (Frankrike) (ombud: advokaterna C. Imbach och A. Dissler, Strasbourg, delgivningsadress: advokatkontoret P. Schiltz, 4, rue Béatrix de Bourbon) mot Europaparlamentet (ombud: P. Runge Nielsen och O. Caisou-Rousseau) angående en talan om dels ogiltigförklaring av parlamentets beslut att inte anta sökandens anbud inom ramen för anbudsförfarande nr 99/S 18-8765/FR, om upphandling av persontransporter med fordon körda av chaufför, för parlamentets sessioner i Strasbourg, dels en begäran om ersättning för den skada som sökanden anser sig ha lidit på grund av detta beslut. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1. *Talan ogillas.*
2. *Sökanden skall ersätta såväl sina egna som parlamentets rättegångskostnader.*

(<sup>1</sup>) EGT C 246, 28.8.1999.

### FÖRSTAINSTANSRÄTTENS BESLUT

av den 28 juni 2000

**i mål: T-191/98 R II: Cho Yang Shipping Co. Ltd mot  
Europeiska gemenskapernas kommission**

*(Konkurrens — Betalning av böter — Bankgaranti — Krav på skyndsamhet — Intresseavvägning)*

(2000/C 273/20)

(Rättegångsspråk: engelska)

Förstainstansrättens ordförande har den 28 juni 2000 meddelat beslut i mål T-191/98 R II: Cho Yang Shipping Co. Ltd, Söul (Sydkorea) (ombud: advokaterna N. Bromfield och C. Thomas, delgivningsadress: advokatbyrån De Bandt, Van Hecke, Lagae et Loesch, 11, rue Goethe, Luxemburg) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Lyal) angående en talan om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut 1999/243/EG av den 16 september 1998 om ett förfarande enligt artiklarna 85 och 86 i EG-fördraget (Ärendet IV/35.134 — Trans-Atlantic Conference Agreement) (EGT L 95, 1999, s. 1) till den del sökanden i artikel 8 åläggs böter på 13 750 000 EUR. Beslutet lyder enligt följande:

- 1) *Begäran om interimistiska åtgärder ogillas.*
- 2) *Sökanden medges två veckor för att inkomma med en begäran om konfidentiell behandling till förstainstansrättens kansli.*
- 3) *Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.*

### FÖRSTAINSTANSRÄTTENS ORDFÖRANDES BESLUT

av den 28 juni 2000

**i mål T-74/00: Artegodan GmbH mot Europeiska gemenskapernas kommission**

*(Interimistiskt förfarande — Återkallande av försäljningstillstånd för humanläkemedel som innehåller ämnet amfepramon — Direktiv EEG/75/319 — Krav på skyndsamhet — Intresseavvägning)*

(2000/C 273/21)

(Rättegångsspråk: tyska)

Förstainstansrättens ordförande har den 28 juni 2000 meddelat beslut i mål T-74/00: Artegodan GmbH, Lüchow (Tyskland)

(ombud: advokaten U. Doepner, Düsseldorf, delgivningsadress: advokatbyrå Bonn et Schmidt, 7, Val Sainte-Croix, Luxemburg) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: H. Støvlbæk och B. Wägenbaur) angående en talan om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut av den 9 mars 2000 om återkallande av försäljningstillståndet för humanläkemedel som innehåller ämnet "amfepramon" [C(2000) 453]. Beslutet lyder enligt följande:

- 1) *Vad gäller sökanden meddelas uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut av den 9 mars 2000 om återkallande av försäljningstillståndet för humanläkemedel som innehåller ämnet amfepramon [C(2000) 453].*
- 2) *Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.*

#### BESLUT AV FÖRSTAINSTANSRÄTTENS ORDFÖRANDE

av den 18 maj 2000

#### i mål T-75/00 R, Augusto Fichtner mot Europeiska gemenskapernas kommission

*(Interimistiskt förfarande — Krav på skyndsamhet — Föreligger inte)*

(2000/C 273/22)

*(Rättegångsspråk: italienska)*

Förstainstansrättens ordförande har den 18 maj 2000 meddelat beslut i mål T-75/00 R: Augusto Fichtner, Besozzo (Italien), tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas kommission vid Gemensamma forskningscentret (GFC) i Ispra, företräd av advokaten V. Salvatore, Pavia, delgivningsadress: via Speroni 14, Varese, Italien, mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Valsesia), angående en talan om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut av den 30 september 1999 om att avsätta sökanden. Beslutet lyder enligt följande:

- 1) *Begäran om interimistiska åtgärder avslås.*
- 2) *Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.*

#### Talan mot Europeiska unionens råd väckt den 30 juni 2000 av Koninklijke Philips Electronics N.V.

(Mål T-177/00)

(2000/C 273/23)

*(Rättegångsspråk: engelska)*

Koninklijke Philips Electronics N.V. har den 30 juni 2000 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska unionens råd. Sökanden företräds av Clive Stanbrook, QC, och Filip Ragolle, Stanbrook-Hopper, Bryssel.

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara rådets beslut att avslå kommissionens förslag till rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa delar till TV-kamerasystem med ursprung i Japan i enlighet med artiklarna 230 och 231 EG,
- förordna att rådet skall ersätta den skada sökanden har lidit till följd av rådets rättsstridiga avslag av kommissionens förslag till förordning i enlighet med artiklarna 235 och 288 andra stycket EG eller, i andra hand, till följd av rådets underlåtenhet att införa lämpliga skyddsåtgärder före utgången av femtonmånadersfristen,
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Talan har väckts på grund av att rådet inte antog kommissionens förslag av den 7 april 2000 till rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa delar till TV-kamerasystem med ursprung i Japan (KOM(2000) 195 slutlig). Enligt sökanden utgör rådets misslyckande att uppnå en enkel majoritet till stöd för kommissionens förslag samt utgången av den 15-månadersfrist som anges i artikel 6.9 i grundförordningen<sup>(1)</sup> ett slutligt negativt beslut, som sökanden överklagar i förevarande mål.

Sökanden har till stöd för sin talan om ogiltigförklaring huvudsakligen åberopat två alternativa grunder. I första hand har sökanden gjort gällande att rådet vid utgången av 15-månadersfristen inte hade befogenhet att avslå kommissionens förslag, eftersom rådet dessförinnan hade underlåtit att engagera sig i fastställandet av de faktiska omständigheterna och förfarandet i saken. Enligt den gällande grundförordningen är rådets befogenhet begränsad till en möjlighet att ändra vissa villkor i förslaget utan att frångå de undersökningsresultat som